



## Paladines ideológicos con resonancia internacional: La prensa española y portuguesa ante el viaje de Franco a Portugal

Clara Sanz Hernando<sup>1</sup>; Ana Cabrera González<sup>2</sup>

Recibido: 8 de julio de 2017 / Aceptado: 6 de noviembre de 2017

**Resumen.** El trabajo analiza la cobertura mediática realizada por *ABC*, *Arriba*, *Diário de Notícias* y *Diário da Manhã* del único viaje de Estado del general Franco al extranjero. Se desplazó al Portugal de Salazar en octubre de 1949 con la pretensión de mejorar su imagen y romper el aislamiento internacional. Prensa española y portuguesa, sometidas ambas a censura previa, contribuyeron al logro de este objetivo. La puesta en marcha de un análisis cuantitativo, cualitativo y comparativo ha permitido contrastar el comportamiento de estos diarios en función de su ámbito geográfico y del modelo de prensa privada u oficial que representan. Se ha comprobado la homogeneidad de sus discursos y de los *leit motiv* defendidos; la mayor cobertura que brindaron las cabeceras portuguesas y el papel de los diarios oficiales como auténtica prensa de combate ideológico.

**Palabras clave:** *ABC*; *Arriba*; *Diário da Manhã*; *Diário de Notícias*; prensa, Franco.

### [en] Ideological champions with international repercussions: the Spanish and Portuguese press during the state visit of Franco to Portugal

**Abstract.** General Franco has only done one state visit abroad: he visited Salazar's Portugal in October 1949 with the objective of ending his international isolation. This work assesses the media coverage of this visit by four newspapers: *ABC*, *Arriba*, *Diário de Notícias* and *Diário da Manhã*. Both the Portuguese and Spanish press were subject to censorship and have contributed to main objective of this visit. In this work, these newspapers are compared, and a quantitative and qualitative analysis is provided. We have concluded a homogeneity of their narratives and of the supported *leitmotiv*. The Portuguese press has provided a more extensive coverage, and the official newspapers are presented as press for ideological combat.

**Keywords:** *ABC*; *Arriba*; *Diário da Manhã*; *Diário de Notícias*; press; Franco.

**Sumario.** 1. Introducción. 2. La configuración de la prensa. 3. Metodología. 4. Un seguimiento espectacular; 4.1. Cuándo y cuánto se habla de la visita; 4.2. Diferentes géneros, una misma actitud; 4.3. Entre el anonimato y las firmas invitadas; 4.4. El diseño al servicio de la causa. 5. Conclusiones. 6. Referencias bibliográficas.

<sup>1</sup> Universidad de Burgos (España)  
E-mail: cshernando@ubu.es

<sup>2</sup> Universidade Nova de Lisboa (Portugal)  
E-mail: anacabrera@fcsh.unl.pt

**Cómo citar:** Sanz Hernando, Clara y Cabrera González, Ana (2018): "Paladines ideológicos con resonancia internacional: La prensa española y portuguesa ante el viaje de Franco a Portugal". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico* 24 (2), 1789-1806.

## 1. Introducción

La visita de Franco a Portugal en octubre de 1949 fue organizada estratégicamente para romper el aislamiento internacional en el que se encontraba España tras el final de la II Guerra Mundial. El acontecimiento, que constituiría el primer y único viaje de Estado del caudillo fuera del país, fue meticulosamente preparado por ambas naciones para conseguir resonancia mediática tanto en la Península Ibérica como en el exterior. Por ello, se movilizaron diversas estrategias de propaganda y el uso intensivo de los medios impresos y audiovisuales. Nuestro objetivo se centra, precisamente, en la cobertura informativa que hicieron de esta cuestión dos periódicos españoles y dos portugueses, representantes del modelo de diario privado, personificado en *ABC* y *Diário de Notícias*, y el oficial, plasmado en *Arriba* y *Diário da Manhã*. Analizaremos sus discursos propagandísticos, totalmente controlados por el sistema de censura y consignas, y repararemos en cómo se reprodujeron hasta la saciedad los estereotipos que el franquismo desplegó con motivo del cerco internacional.

Este hecho histórico ha sido estudiado desde diferentes perspectivas, si bien nos interesan especialmente aquellas que abarcan las relaciones diplomáticas entre los dos países, las cuestiones políticas y la propaganda y los medios. En este contexto, son muy representativos los trabajos de Almuiña (1995a,1995b), Jiménez (1993, 1995), Loff (1996), Medeiros (1989), Medina (2000), Oliveira (1995), Pena (2012, 2017), Portero (1989), Rezola (2008), Rivero (2010), Ros (2002), Telo (2000), Torre (1985), Vicente (1992) y Vicente (1994).

Como subraya Hipólito de la Torre (1985), la proclamación de la República en España en 1931 constituyó una enorme preocupación para Portugal, entonces en plena dictadura tras el golpe militar que acabó con la Primera República portuguesa en 1926. La llegada de Salazar a la presidencia del Consejo de Ministros era aún muy reciente y su posición solo se consolidaría después de 1933, con la fundación del Estado Novo.

Salazar, que temía el contagio del comunismo porque los republicanos españoles no ocultaban su simpatía por la Unión Soviética y, además, defendían tendencias iberistas y federalistas, recibió con alegría la noticia de la rebelión militar de 18 de julio de 1936 y se posicionó al lado de los franquistas. Su colaboración con los rebeldes estuvo política y estratégicamente orientada y fue de diversa naturaleza. Les prestó, sobre todo, apoyo ideológico poniendo los medios de comunicación portugueses a su servicio. Hasta tal punto que, curiosamente, Radio Club Portugués (Pena, 2017) fue la primera emisora en hacer campaña a favor de la causa de Franco y en contra del gobierno legal de la República.

A punto de terminar la Guerra Civil, España y Portugal firmaron el "Pacto Ibérico", al que se añadió en julio de 1940 el "Protocolo Adicional al Tratado de Amistad y No Agresión", donde ambos países se comprometían a respetar las fronteras, a establecer relaciones de amistad y a construir una línea de actuación conjunta donde se subrayaran sus respectivos posicionamientos políticos. Este

tratado marcó (Medeiros, 1989; Jiménez, 1996) un viraje en las relaciones luso-españolas.

Después de la II Guerra Mundial, en la que el Bloque Ibérico mantuvo una posición neutral -Franco retrocedió en su apoyo al Eje con la entrada de EE.UU. en la contienda mundial-, estas dictaduras desempeñaron un papel secundario en las relaciones internacionales, derivado tanto de su propia pervivencia como de su posicionamiento anterior (Jiménez, 1993). Asimismo, sus destinos seguirán caminos distintos: Portugal sería aceptado internacionalmente, mientras que España se vio abocada al ostracismo. Las delegaciones diplomáticas del régimen franquista en 1947 se reducían a las embajadas de Portugal y Argentina, al Nuncio Apostólico y a los ministros plenipotenciarios de Suecia e Irlanda. Además, al contrario que a Portugal, no se la incluyó en las negociaciones del Plan Marshall ni en el Pacto del Atlántico Norte. Su aislamiento era, pues, muy significativo.

Portugal, interesado en el orden y la estabilidad del país vecino, procuró favorecerle sin comprometer el apoyo de Gran Bretaña, su gran aliada. Salazar respaldaba la incorporación de España en la defensa de Occidente y no puso reparos a la visita de Franco por considerarla una gran oportunidad para demostrar al mundo una actitud de unidad y concertación peninsular. Estuvo, por tanto, muy pendiente de los detalles del viaje, que preparó junto con su ministro de Negocios Extranjeros, Caeiro da Matta, y su embajador en España, Carneiro Pacheco, que decidieron encuadrarle como respuesta al realizado por el presidente Carmona a España en 1929 (Vicente, 1992).

Como Salazar había previsto, los ingleses se opusieron a esta visita, de forma que en el transcurso de la misma no hubo representación del Gobierno británico. Era muy consciente (Vicente, 1994) de que el acontecimiento levantaría recelos y suspicacias contra Portugal, pero su interés de “ayudar a España, y nada más” prevaleció.

## 2. La configuración de la prensa

Al término de la Guerra Civil española, y con la victoria del bando rebelde, se produjo un tajante descenso en el número de publicaciones. Las empresas periodísticas a las que se permitió seguir adelante fueron las de Editorial Católica (*Ya*); las monárquicas (*ABC*) y la Prensa del Movimiento (*Arriba*), fruto de las incautaciones de los diarios liberales y republicanos que realizó la Falange y que se creó oficialmente mediante la Ley de 13 de julio de 1940.

Pese a la pluralidad que podrían haber aportado estos tres grupos, lo cierto es que se produjo una absoluta homogeneidad en sus contenidos, determinada por la censura y las consignas impuestas en la Ley de Prensa de 1938. Inspirada (Chuliá, 2001) en los modelos de la Italia fascista y la Alemania nazi por lo que al control de fuentes y consignas en la elaboración de mensajes se refiere, la ley incorporó también la censura previa que ya existía en Portugal y que fue reforzada (Cabrera, 2006) por Salazar en 1933. En los años cuarenta, Madrid contaba con tres periódicos matutinos, los mencionados *ABC* -el más influyente-, *Ya* y *Arriba*, y cuatro vespertinos: *Informaciones*, *Pueblo*, *El Alcázar* y *Madrid*.

Creado por Torcuato Luca de Tena en 1905, *ABC* apoyó desde los primeros años del franquismo las pretensiones de don Juan de Borbón a la corona española, lo que le costó más de un encontronazo con las autoridades. Ramón Pastor era su director en el periodo que contemplamos. *Arriba* lo fundó en 1935 José Antonio Primo de Rivera, y al terminar la guerra se convirtió en el órgano de la Falange Española Tradicionalista y de las Jons. Dirigido por Ismael Herraiz, el periódico era antimonárquico y se aplicó en difundir el nacional-sindicalismo, el odio hacia el comunismo y el desprecio hacia las democracias occidentales (Barrera, 1995: 64-65). Con la muerte de Franco y la llegada de la democracia, los diarios de la cadena del Movimiento fueron cerrando en cascada, y *Arriba* lo hizo el 16 de junio de 1979.

Por lo que a Portugal concierne, la prensa estaba centrada en las ciudades de Lisboa y Oporto. La mayoría de los diarios tuvieron su origen en el siglo XIX, como *Diário de Notícias*, *Jornal de Notícias*, *O Século* y *Jornal do Comércio*, mientras que otros se crearon en el siglo XX: *República* (1911), *Diário de Lisboa* (1921), *Novidades* (1923), *Diário da Manhã* (1931) y *Diário Popular* (1942). En Oporto se editaban tres de las más importantes cabeceras de prensa diaria: *O Comércio do Porto*, *O Primeiro de Janeiro* y *O Jornal de Notícias*.

También en este país la prensa sufrió en los años treinta un importante retroceso debido al control político y económico del Estado Novo: la censura estaba controlada directamente por la Presidencia del Consejo de Ministros, es decir, por el propio Salazar. La mayoría de las cabeceras pertenecían a empresas familiares con gran tradición en el negocio de la prensa. Las más fuertes, las que asumieron los principios del Estado Novo o las que supieron o pudieron negociar, lograron prosperar, mientras que otras cerraron o sufrieron persecuciones. De esta forma, en Portugal sí se aprecian ligeras diferencias entre los diarios: los oficiales del régimen, los que le apoyan con alguna discreción, quienes tienen o siguen una tradición republicana, los católicos y los de tendencia monárquica.

*Diário de Notícias* fue fundado por Eduardo Coelho y Thomaz Quintino Antunes en 1864. Cumple la tradición de la prensa moderna y destaca su carácter popular. Desde sus orígenes, mantuvo una gran estabilidad, tanto en materia económica como de sus cuadros dirigentes. Augusto de Castro, diplomático y escritor, lo dirigió entre 1919 y 1971, año en el que falleció. Actualmente, sigue siendo un periódico de referencia. El matutino *Diário da Manhã* se publicó entre 1933 y 1970. Órgano oficial de la Unión Nacional, hizo una defensa acérrima del Estado Novo. Dirigido por Manuel Barradas de Oliveira, sus páginas reflejan una forma tradicional de organizar noticias laudatorias para ensalzar tanto a los dirigentes, en especial a Salazar, como los actos políticos del régimen.

### 3. Metodología

Para el desarrollo de este trabajo se han analizado las informaciones que sobre la visita de Franco a Portugal, que tuvo lugar del 22 al 27 de octubre de 1949, publicaron *ABC*, *Arriba*, *Diário de Notícias* y *Diário da Manhã*. Aunque la estancia del caudillo en Lisboa tuvo una duración de seis días, su presencia en los medios se extiende a las jornadas previas y posteriores. La primera publicación

data de 30 de septiembre y la última de 6 de noviembre, por lo que se han recogido un total de 352 registros, a los que se ha aplicado un análisis cuantitativo y cualitativo con el fin de profundizar en el tratamiento informativo que realizó cada uno de estos diarios. Se ha introducido igualmente el método comparativo para determinar las diferencias entre la prensa de ambos países, y entre el modelo privado (*ABC, Diário de Notícias*) y oficial (*Arriba, Diário da Manhã*).

Hemos distinguido los siguientes campos y categorías: Fecha de publicación; Número de noticias emitidas; Géneros periodísticos: Información, Reportaje, Entrevista, Crónica y Artículo. Precisamos aquí que cuando nos referimos a género Información estamos ante una absoluta adulteración de la noticia, que no responde a los fines específicos del periodismo sino que se trata de una forma de comunicación propagandística. Autoría: Agencia, Redactor, Colaborador, Enviado especial y “No dice” -informaciones sin firma-; Ubicación de los textos: Portada, Cabecera o acompañados de Imágenes, y finalmente los campos Protagonista y Descripción de la noticia.

El trabajo abarca los tres planos de la investigación de los que habla María Antonia Paz (1992), “dentro, detrás y delante” del periódico, un estudio total del objeto de estudio sin olvidar el ámbito en el que se enmarca. Por ello, además de las fuentes bibliográficas y hemerográficas, hemos consultado el Archivo General de la Administración (Madrid), el de Torre do Tombo (Lisboa) y el de la Universidad de Navarra (Pamplona).

#### 4. Un seguimiento espectacular

La organización mediática del viaje de Franco a Portugal recayó sobre la Subsecretaría de Educación Popular, si bien el agregado de Prensa en la Embajada de España en Lisboa, Javier Martínez de Bedoya, se encargó de azuzar al responsable del Servicio Nacional de Información (SNI), Antonio Ferro, para que los diarios portugueses destacaran su “significación y trascendencia”<sup>3</sup>. Existía preocupación en la Embajada por el tratamiento que pudiera hacer la prensa portuguesa, teniendo en cuenta que, en comparación con la española, estaba “relativamente poco dirigida”<sup>4</sup>.

Los días previos al acontecimiento, Martínez de Bedoya era todo oídos. Según informaba al Ministerio de Asuntos Exteriores, el Gobierno portugués estimaba que el viaje no ofrecía para Portugal ningún inconveniente y que Salazar estaba convencido de que tendría consecuencias trascendentales en la actitud de los Estados Unidos, Inglaterra y Francia<sup>5</sup>. No opinaba lo mismo el agregado norteamericano, quien le confesó que, después de que Portugal hubiera hecho ya todo lo humanamente posible para que España entrase en el Plan Marshall y en el Pacto del Atlántico Norte, “no veía la oportunidad de este viaje”<sup>6</sup>.

<sup>3</sup> Informe nº 553-E del agregado de Prensa de la Embajada de España en Lisboa al Ministerio de Asuntos Exteriores. Lisboa, 13 de octubre de 1949. Archivo General de la Universidad de Navarra, AGUN, 46/4/1.

<sup>4</sup> Informe nº 557-E. Lisboa, 17 de octubre de 1949. *Ibidem*.

<sup>5</sup> Informe nº 551-E. Lisboa, 11 de octubre de 1949. *Ibidem*.

<sup>6</sup> Informe nº 552-E. Lisboa, 12 de octubre de 1949. *Ibidem*.

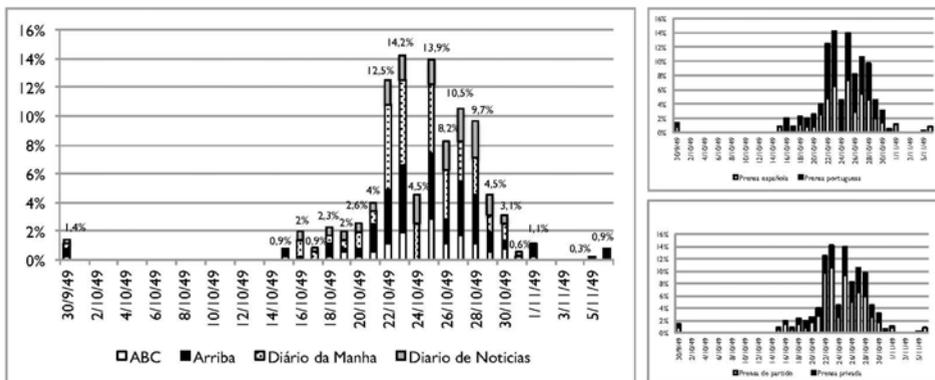
La agenda que se confeccionó para dar realce a la estancia del jefe de Estado en Portugal fue muy abultada. De cara a sacarle el mayor provecho propagandístico, el agregado de Prensa recomendaba “el recuerdo vivo de nuestra cruzada”<sup>7</sup>, y que los discursos de Franco hicieran referencia a “la gran tradición de marinos y descubridores” del país vecino y al fado, “la canción que cultivan todos los portugueses”<sup>8</sup>.

Las intervenciones de mayor contenido político que registró esta salida al exterior del caudillo tuvieron lugar el día de su llegada, que se celebra por todo lo alto, con desembarco en la plaza del Comercio, con desfile militar y recorrido en coche descubierto por las céntricas calles de Lisboa; al término de unas maniobras militares en Mafra dirigiéndose a representantes del Ejército portugués, y con motivo de su nombramiento como doctor *honoris causa* por la Universidad de Coímbra.

#### 4.1. Cuándo y cuánto se habla de la visita

La mayor repercusión mediática del episodio histórico que estudiamos se producirá el día 23, con 50 noticias (14,2%), donde se informa de la espectacular y multitudinaria recepción que se dispensa a Franco en la capital portuguesa, seguida del 25, 49 piezas (13,9%), con el relato de su estancia en Mafra con mandos del Ejército portugués; la jornada previa a su llegada, el día 22, con 44 (12,5%); el 27, cuando se recoge su asistencia a una misa en Fátima, con 37 textos (10,5%), y el 28, con la trascendencia de su apoteósico regreso a la plaza de Oriente de Madrid, con 34 (9,7%). Las jornadas de menor tráfico se corresponden con las de la previsión, que se sitúa una semana antes; las fechas posteriores, con las reacciones al viaje, y los lunes 17, 24 y 31 de octubre, cuando no se publicaba prensa en España por descanso dominical (Gráfico 1).

Gráfico 1: Fechas y noticias publicadas. Comparación entre la prensa española y portuguesa, y entre la oficial y la privada. Elaboración propia.



<sup>7</sup> Informe nº 553-E. Lisboa, 13 de octubre de 1949. *Ibidem*.

<sup>8</sup> Informe nº 556-E. Lisboa, 19 de octubre de 1949. *Ibidem*.

Si comparamos la cobertura que realiza la prensa de ambos países, observamos que los diarios portugueses inciden en las jornadas del 22 y 23, con 27 piezas en ambos casos (7,7%), mientras que los españoles van más cargados el martes 25, con 26 (7,4%), y el domingo 23, con 23 informaciones (6,5%).

En función del modelo de diario, los oficiales destacan los días 23, con 37 registros (10,5%), y 22, con 34 (9,7%). La prensa privada se decanta por el 25, con 16 noticias (4,5%), seguida del 27, con 14 (4,0%).

Hagamos un recuento del número total de noticias publicadas por los diarios. De las 352 registradas, *Diário da Manhã* encabeza el ranking, con 126 (35,8%), seguido de *Arriba*, 108 (30,7%); *Diário de Notícias*, 69 (19,6%), y *ABC*, 49 (13,9%).

Cabe recordar que ni *ABC* ni *Arriba* computan informaciones el lunes 24 de octubre, pese a ser uno de los días calientes de la visita. No obstante, se desquitarán al día siguiente aumentando el número de piezas. Aclaremos también que el menor número de noticias en *ABC* está condicionado tanto por su formato -más reducido, si bien lo compensará porque frente a las 8 o 10 páginas de media que tienen los otros tres periódicos, el representante de Prensa Española imprimía por entonces entre 30 y 38 -, como por el diseño mismo de sus páginas. *ABC* solo lleva a portada una única noticia y dispone las informaciones en forma de texto corrido, bajo un solo titular y varios subtítulos, lo que hace que haya menos piezas, pero más largas.

En el recuento de las noticias publicadas por la prensa de ambos países, resulta significativo que la portuguesa ofreciera bastantes más noticias que la española: 195 (55,4%) frente a 157 (44,6%), al igual que el dato de que la prensa oficial, con 234 noticias (66,5%), duplicara en informaciones a la privada, que contabilizó 118 (33,5%). El Portugal de Salazar se volcó con Franco, y los voceros de ambas dictaduras se aplicaron más en la difusión de un viaje a todas luces propagandístico.

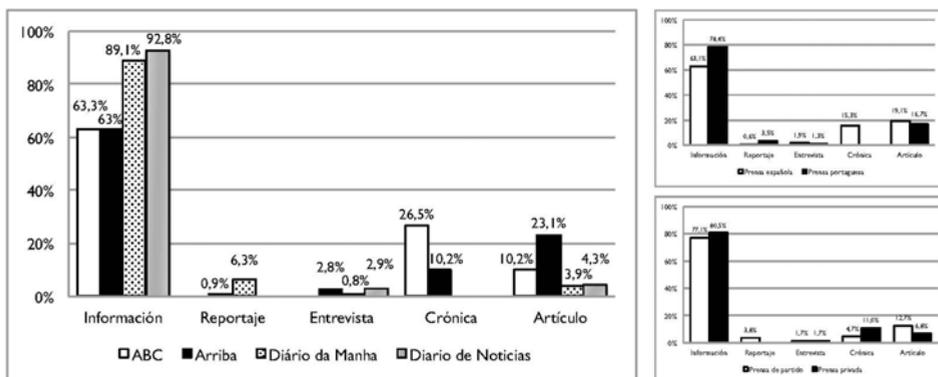
El despliegue mediático fue tan intenso que obligó a la embajada inglesa a contratar tres traductores más “para trabajar día y noche... a fin de enviar traducidos todos los artículos, comentarios y discursos que se han producido en Portugal durante la visita del caudillo, material que ha sido pedido desde Londres”<sup>9</sup>.

## 4.2. Diferentes géneros, una misma actitud

La Información es el género más utilizado por todos los diarios, seguido del Artículo y la Crónica (Gráfico 2). El Reportaje y la Entrevista son residuales y prácticamente no aparecen. *Diário de Notícias* se lleva la palma en el uso del género informativo (92,8%); *Arriba* (23,1%) es quien más recurre al Artículo; en la Crónica, destaca *ABC* (26,53%); el Reportaje solo aparece en *Diário da Manhã* (6,3%) y *Arriba* (0,9%), y la Entrevista es empleada de forma parecida por *Diário de Notícias* (2,9%) y *Arriba* (2,8%).

<sup>9</sup> Informe nº 558-E. Lisboa, 2 de noviembre de 1949. *Ibidem*.

Gráfico 2: Géneros periodísticos. Comparación entre la prensa española y portuguesa, y entre la oficial y la privada. Elaboración propia.



La comparativa entre la prensa de ambos países ofrece esta foto fija: la Información destaca más en la prensa portuguesa (78,4%) que en la española (63,1%). Con el Artículo sucede lo contrario, de uso más frecuente en la española: 19,1% frente a 16,7%. La Crónica solo se publica en los diarios españoles (15,3%), como es lógico, pues son los que desplazan a sus enviados especiales, mientras que los portugueses cuentan con sus redactores. El Reportaje figura más en la prensa portuguesa (3,5%) que en la española (0,6%), y con la Entrevista sucede lo contrario, algo más en la española (1,9%) que en la portuguesa (1,3%).

Los periódicos de empresa optan más por el género informativo (80,5%) que los oficiales (77,1%). Por el contrario, el Artículo lo emplea más la prensa oficial (12,7%) que la privada (6,8%), hecho que no ocurre con la Crónica, donde la privada (11,0%) casi triplica a la oficial (4,7%). El papel de la Entrevista es escaso en ambas (1,7%). El Reportaje solo lo incluye la prensa oficial (3,8%).

La monumentalidad idiomática -más acusada aún en la prensa portuguesa- está muy presente en las noticias, y los titulares -más directos los españoles- se convierten en auténticos lemas propagandísticos. Todo en esta visita es apoteósico, espléndido, impresionante, grandioso, inolvidable, magnífico, trascendente, imponente, triunfal, venturoso... Especialmente protocolario es *Diário da Manhã*, más interesado en detallar aspectos ornamentales que en responder al qué del hecho informativo.

La prensa recogerá íntegramente los discursos de las autoridades -anfitriones e invitados- y buscará el equilibrio formal para que su ubicación y espacio sean similares. Otras veces, destacarán las alocuciones del caudillo, que se situarán en portada y en negrita. De la distribución de estas intervenciones oficiales se encargaba la Dirección General de Prensa: la de Franco al Ejército portugués y a los excombatientes lusitanos; la del profesor Braga da Cruz en la investidura a Franco como doctor *honoris causa*, previa traducción, o las palabras del generalísimo en un encuentro con periodistas<sup>10</sup>.

<sup>10</sup> Dirección General de Prensa. Información y Censura. A.G.A., M.C.S.E. (03) 21, 1858.

No se desaprovechará tampoco la ocasión para enfatizar los comentarios favorables de la prensa internacional. Los periódicos españoles se hacían eco del gran despliegue de los portugueses, y viceversa, por lo que se producía una retroalimentación del mensaje que contribuía a acrecentarlo<sup>11</sup>. El Ministerio de Asuntos Exteriores español hizo un pormenorizado seguimiento de los medios extranjeros. En el ecuador de la visita, el embajador de EE.UU. informaba de que diarios como el *Washington Post* “lo omiten totalmente. Y en los demás de Nueva York y Washington solo aparece noticia reducida a mínima expresión”. Y se adelantaba que desde la Embajada se hacían “discretamente” algunas gestiones para evitar “estos excesos de la censura oficiosa”<sup>12</sup>. No solo se hacía un rastreo de los diarios. Días después de finalizado el viaje, el cónsul general de España en San Francisco<sup>13</sup> informaba de que “el cinematógrafo Telenews, así como en los más importantes de esta ciudad, se está proyectando un documental sobre la visita de Franco”<sup>14</sup>. Además, se acentuó la censura en la Sección de Prensa Extranjera: el 24 de octubre pasaron la censura 9 periódicos portugueses y 17 franceses, y el día 25, 4 portugueses, 4 ingleses y 1 americano<sup>15</sup>.

*Diário da Manhã* evocaba a través del reportaje efemérides históricas con las que intentaba enlazar el pasado de España y Portugal. Por lo que concierne a la entrevista, las más interesantes fueron las que publicó *Diário de Notícias* con el embajador de España en Portugal, Nicolás Franco, a la sazón hermano del generalísimo, quien destacaba el valor simbólico de la llegada del caudillo por mar. Precisamente, Martínez de Bedoya instaba a que la prensa española realizara esta explicación por “el alcance respecto al Pacto del Atlántico” y porque “haría impacto seguro en todas las cancillerías diplomáticas que olvidaron, cuando la firma de ese Tratado, la condición atlántica de España”<sup>16</sup>. Y la que recogía *Arriba* de la agencia News Service, donde el caudillo hacía un balance positivo de su estancia en Portugal y negaba categóricamente que en el transcurso de la misma hubiera ofrecido “ayuda militar a las potencias del Pacto del Atlántico a cambio de un crédito de dólares”<sup>17</sup>, información que circulaba en los medios internacionales.

El género crónica aparece solo en los diarios españoles, fundamentalmente en *ABC*, que duplica al diario de la Falange. Están presentes desde el día 15 en el diario de Prensa Española, a cargo del corresponsal de EFE, Luis Méndez Domínguez, que se las servía en exclusiva. A partir del 20 ya las firma su enviado especial, Luis Calvo. Las crónicas en *Arriba*, rubricadas por su director, Ismael

---

<sup>11</sup> *Diário da Manhã* recoge en la jornada del 16 un artículo de opinión publicado por *Arriba* el día anterior, y *Arriba* transcribía, con fecha 16, la entrevista que publicada el día antes *Diário de Notícias* con el embajador Nicolás Franco.

<sup>12</sup> Documento reservado del embajador de España en Washington, José Félix Lequerica, al Ministerio de Asuntos Exteriores. Washington, 24 de diciembre de 1949. A.G.A., M.C.S.E. (10) 82/6741.

<sup>13</sup> Documento reservado del cónsul general de España en San Francisco al Ministerio de Asuntos Exteriores. San Francisco, 7 de noviembre de 1949. *Ibidem*.

<sup>14</sup> El Secretariado Nacional de Información corrió con los gastos de este reportaje cinematográfico, que costó a las arcas portuguesas 1.058.274 escudos. Secretariado Nacional de Información. Correspondencia relativa a visitas de Estado extranjeras a Portugal. Torre do Tombo, cx. 1023.

<sup>15</sup> Dirección General de Prensa. Información y Censura. A.G.A., M.C.S.E. (3) 21, 1910.

<sup>16</sup> Informe nº 557-E del agregado de Prensa de la Embajada de España en Lisboa al Ministerio de Asuntos Exteriores. Lisboa, 17 de octubre de 1949. AGUN, 46/4/1.

<sup>17</sup> *Arriba*, 6-I-1949, pp. 1, 3, 6.

Herraiz, arrancan la víspera de la llegada de la comitiva española. En ambos casos, se destacan formalmente con el uso de la cursiva.

Los corresponsales cuentan la imponente y cuidada puesta en escena de los desfiles, banquetes, discursos... de la escenografía que convierte a cada acto en todo un espectáculo propagandístico. *Arriba* así lo destacaba: “Dicen que hace más de 30 años que Lisboa no ha conocido un espectáculo semejante”, y “que jamás jefe de Estado alguno ha sido recibido con tanto entusiasmo popular y con un boato oficial tan magnífico”<sup>18</sup>. Se refuerzan los mensajes de las buenas relaciones entre España y Portugal; se ofrece de Franco, Carmona y Salazar la versión más amable y cercana, y se magnifica y glosa la figura del caudillo, convertido en *paladín contra el comunismo y centinela de Occidente*.

Los editoriales y columnas de opinión resaltan la trascendencia de la visita. El más madrugador fijando posición fue *Arriba*, que una semana antes avanzaba las consignas que serían recurrentes, como la inestimable cooperación prestada por Portugal en la “Cruzada de liberación”, que se tradujo después en “fecundos instrumentos diplomáticos que son el Pacto Ibérico y los protocolos adicionales”<sup>19</sup>. Se incide en cómo en esta “lucha armada contra el comunismo”, Portugal colaboró con Franco inclinando a su favor “los órganos de opinión”, enviando alimentos, material sanitario y al cuerpo de voluntarios los *viriatos*. Se aplaude el apoyo de Salazar “a la España Falangista que surgió el 18 de julio”, a pesar de sus compromisos internacionales<sup>20</sup>.

El recuerdo a la Guerra Civil es una constante, sobre todo en los diarios oficiales, aunque tampoco renuncian a él los privados. *Diário de Notícias* resaltaba el papel del general en “el rescate” del pueblo español: “La sangre de millones de españoles supuso en la Guerra Civil una barrera al oleaje rojo y antioccidental, que amenazaba a Europa entera... Franco encarnó la resistencia de todo el Occidente”<sup>21</sup>.

*ABC* enfatizaba la lealtad de Portugal, a pesar de “los continuos embates interiores y exteriores” y la confianza en los dos países para defender el “Occidente cristiano”<sup>22</sup>. Una defensa necesaria ante el enemigo común, “el comunismo amenazante”, y que brindaba a ambos países la oportunidad de colaborar en el “porvenir espiritual del mundo”<sup>23</sup>. *Diário da Manhã* daba por superado “el desencuentro secular” entre ambos países, que renunciaban a las “mezquinas rivalidades caducas de la antigüedad”, gracias a Carmona y Salazar<sup>24</sup>.

El acto en la Universidad de Coímbra fue para *Arriba* el “más significativo”, porque teniendo en cuenta que en los últimos tiempos se proyectó en torno a España “un círculo de sal y de reprobación” y que “la conspiración comunista” puso en circulación “una imagen de Franco tirano, de España sojuzgada, de un régimen arbitrario, sangriento e inmisericorde, de un Estado de fuerza y de opresión”, la concesión del *honoris causa* venía a contradecir esta imagen y a

<sup>18</sup> *Arriba*, 23-X-1949, pp. 1, 5.

<sup>19</sup> *Arriba*, 15-X-1949, p.1.

<sup>20</sup> *Ibidem*.

<sup>21</sup> *Diário de Notícias*, 22-X-1949, p. 1.

<sup>22</sup> *ABC*, 22-X-1949, p. 7.

<sup>23</sup> *ABC*, 30-X-1949, p. 15.

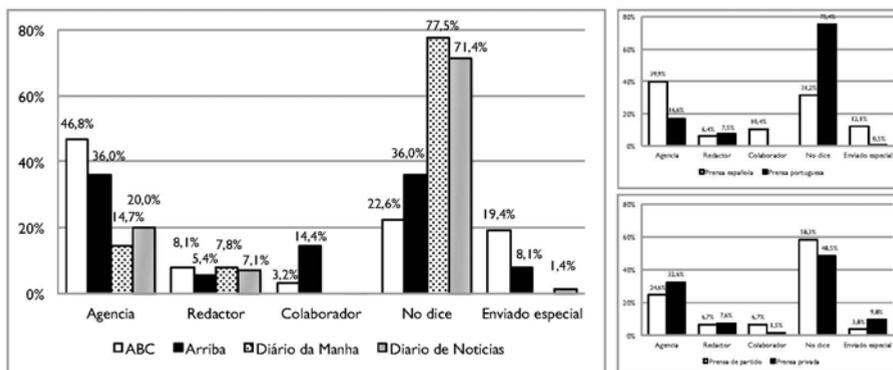
<sup>24</sup> *Diário da Manhã*, 23-X-1949, p. 5.

reconocer “la moderación, la nobleza y la elevación moral de su obra”<sup>25</sup>. El diario falangista, crecido por el exitoso balance que hacía de la visita, cargaba contra las democracias occidentales: frente a los países que mantenían “campos antifranquistas”, en otros lugares, como en Portugal, la presencia de Franco provocaba “júbilo y entusiasmo”<sup>26</sup>.

### 4.3. Entre el anonimato y las firmas invitadas

La autoría de la mayoría de los textos no está identificada o procede de agencia informativa. En el caso del “No dice”, el ranking (Gráfico 3) lo encabeza *Diário da Manhã* (77,5%); en la firma de Agencia informativa, ABC (46,8%), que lidera igualmente las piezas firmadas por Enviado especial (19,4%) y Redactor (8,1%). *Arriba* (14,4%) es quien tiene el mayor plantel de colaboradores.

Gráfico 3: Autoría. Comparación entre la prensa española y portuguesa, y entre la oficial y la privada. Elaboración propia.



El “No dice” de los diarios portugueses alcanza una altísima proporción (75,4%) en relación con los españoles (31,2%), mientras que las noticias de agencia son más numerosas en la prensa española (39,9%) que en la portuguesa (16,6%). De no ser porque el ámbito geográfico de este acontecimiento es internacional, el porcentaje del “No dice” de la prensa española sería también más elevado. Este anonimato en el que campaban las informaciones era habitual en el Portugal de esta época. En España venía motivado por las consignas de obligado cumplimiento que, al llegar ya redactadas de los diferentes organismos oficiales, no se firmaban.

La autoría de Redactor, por tanto, registra un escaso porcentaje tanto en los diarios portugueses (7,5%) como en los españoles (6,4%). Los enviados especiales se encuentran, sobre todo, en la prensa española (12,1%), y su presencia es irrelevante en la portuguesa (0,5%), en la que tampoco firman colaboradores. En la española representan el 10,4%.

<sup>25</sup> *Arriba*, 26-X-1949, p. 1.

<sup>26</sup> *Arriba*, 27-X-1949, p. 1.

El “No dice” abunda más en las cabeceras oficiales (58,3%) que en las privadas (48,5%), mientras que Agencia está más presente en las privadas (32,6%) que en las oficiales (24,6%). Las noticias firmadas por redactor son escasas en los diarios de empresa (7,6%) y en los oficiales (6,7%); los enviados especiales suman más en la prensa privada (9,8%) que en la oficial (3,8%), y se contabiliza un mayor número de textos de colaborador en la oficial (6,7%) que en la privada (1,5%).

La influencia de la Agencia EFE y su filial Cifra es muy relevante. Sus despachos se publican fundamentalmente en la prensa española, pero también se recogen en la portuguesa, lo que explica que el tratamiento de muchas de sus informaciones sea bastante coincidente. La información internacional que llegaba a través de Efe y los contenidos oficiales a través de Cifra permitía al régimen franquista asegurarse la homogeneidad del mensaje, en lo que constituía (Sanz, 2015) una vuelta de tuerca más a la uniformidad que ya de por sí otorgaba a los medios la censura previa y las consignas.

Los diarios portugueses publican, además, informaciones de la Agência Nacional de Informações, ANI. Otras agencias que destacaron a corresponsales en Lisboa fueron Associated Press, United Press y France Press<sup>27</sup>.

Solo *Arriba* y *ABC* recurrieron a colaboradores para incluir columnas de opinión políticas, literarias, históricas o incluso taurinas, con motivo de la corrida de gala a la antigua portuguesa que se organizó en Campo Pequeno. *Arriba* tuvo en nómina a varios; el más importante, Eugenio Montes, escritor y agregado cultural en la Embajada de España en Lisboa; los escritores y periodistas Eugenio D’Ors y César González Ruano; el ex delegado nacional Prensa y entonces director de *Pueblo*, Juan Aparicio; R. Capdevilla o Íñigo Láinez. Las colaboraciones de *ABC* iban firmadas por los escritores Wenceslao Fernández Flórez y Cristóbal de Castro.

Con las colaboraciones se remachaban las consignas y se construía la realidad que le interesaba al régimen. En la interpretación que Eugenio Montes hacía del “viaje triunfal” explicaba que la cortesía y hospitalidad de Portugal con el caudillo tenía sus raíces en julio del 36, cuando quedó patente que la suerte del país lusitano resultaría afectada por el resultado de la Guerra Civil. “La revolución es infecciosa y el comunismo es epidémico. Ningún cordón sanitario podría ponerle fronteras rigurosas a la catástrofe”, aseveraba<sup>28</sup>. Íñigo Láinez, en esta pretensión de reforzar la idea de que la estancia en Lisboa había constituido un éxito de Franco, subrayaba el homenaje que le tributó el Ejército portugués y el acto en la universidad de Coímbra “porque ven en Franco al hombre, al militar y al jefe del estado, al modelo de soldado y ciudadano, al gran táctico, estratega y estadista”. Recomendaba mantener activo el Bloque Ibérico “porque en su suelo se asientan los más firmes valores espirituales y se mantiene inexpugnable a la infiltración comunista”<sup>29</sup>.

Ya de vuelta en España, el subsecretario de Educación Popular, Luis Ortiz, propuso la concesión de varias medallas a redactores portugueses que “no habían regateado esfuerzo alguno para que el viaje del caudillo tuviera la resonancia

<sup>27</sup> Secretariado Nacional de Información. Correspondencia relativa a visitas de Estado extranjeras a Portugal. Torre do Tombo, cx. 1023.

<sup>28</sup> *Arriba*, 28-X-1949, pp. 1, 5.

<sup>29</sup> *Arriba*, 29-X-1949, p. 8.

debida”<sup>30</sup>. La lista, donde se especificaban los méritos periodísticos, estaba formada por 19 nombres, y tres de ellos eran periodistas de los diarios que analizamos: Urbano Rodríguez, responsable de coordinar todo lo referente a esta visita en *Diário de Notícias*, “intervino políticamente en la iniciación de este viaje”, entrevistó al embajador Nicolás Franco y realizó “magníficas planas”. A Manuel María Murias, director de *Diário da Manhã*, que durante la Guerra Civil “secundó admirablemente nuestra posición”, se le agradecía “la información de cada día, el alarde de los titulares y la abundancia de fotografías”, y el haber ofrecido “un alcance político concreto al viaje”. Y a Guilherme de Ayala Monteiro se le reconocían sus editoriales en *Diário da Manhã* y las Cartas de España con el seudónimo de Pedro de Ayamonte para *Novidades*. Ninguno de los periodistas propuestos resultó condecorado. Mayor suerte tuvo Antonio Ferro, responsable del aparato censor portugués, a quien se le entregó la Gran Cruz de Cisneros.

Los diarios informaron del encuentro que mantuvo Franco con los 50 periodistas portugueses que cubrieron el acontecimiento. Les agradeció el tratamiento dispensado -“Parto deste magnífico País com viva gratidão e levando muitas saudades!”<sup>31</sup>, les dijo- y presumió de su faceta periodística. Efectivamente, desde 1937 ostentó el cargo de presidente de Honor de la Asociación de la Prensa de Madrid, y en 1942 pasó a encabezar el Registro Oficial de Periodistas. Dos meses antes de partir hacia Lisboa, le fue entregado el carnet de periodista en un acto que se celebró en El Pardo y al que acudieron las más altas instancias del mundo periodístico. El director general de Prensa, Tomás Cerro, destacó, entre los méritos que acreditaban al generalísimo como el primer periodista de España, la dirección y redacción de la revista *África*<sup>32</sup>.

Los periodistas españoles fueron agasajados con una cena ofrecida por el SNI<sup>33</sup>, y mantuvieron también un encuentro con Salazar, quien calificó de “gran altura y trascendencia” el discurso ofrecido por el caudillo en Coímbra<sup>34</sup>. Meses después, confesaría a su entorno más cercano que hasta el último momento estuvo “muy preocupado” por el viaje, si bien mostró su satisfacción por sus efectos políticos y repercusiones internacionales, llegando a declarar que “nadie, ni aun los mejor informados, se imaginaban bien los efectos que en el plano internacional había tenido y estaba teniendo esta visita”<sup>35</sup>.

---

<sup>30</sup> “Lista de personalidades portuguesas a las que considero justo se conceda alguna condecoración española”. Correspondencia del subsecretario de Educación Popular, Luis Ortiz, al ministro de Asuntos Exteriores, Alberto Martín Artajo. Madrid, 31 de octubre de 1949. A.G.A., M.C.S.E. (10) 82/13222.

<sup>31</sup> *Diário da Manhã*, 27-X-1949, p. 1.

<sup>32</sup> “Discurso del director general de Prensa, Tomas Cerro, con motivo de la entrega del carnet de periodista número uno a Franco”. Dirección General de Prensa. Censura. Madrid, 20 de julio de 1949. A.G.A., M.C.S.E. (3) 21, 1858.

<sup>33</sup> Correspondencia relativa a visitas de Estado extranjeras a Portugal. Secretariado Nacional de Información. Torre do Tombo, cx. 1023.

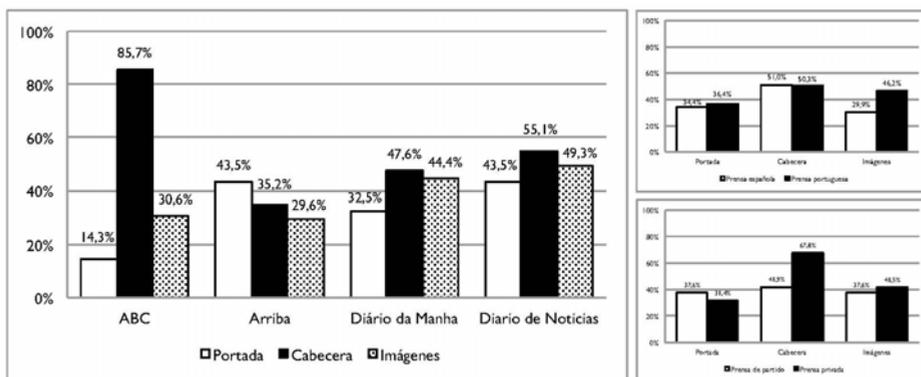
<sup>34</sup> *ABC*, 28-X-1949, p. 18.

<sup>35</sup> Informe nº 571-E del agregado de Prensa de la Embajada de España en Lisboa al Ministerio de Asuntos Exteriores. Lisboa, 19 de diciembre de 1949. AGUN 46/4/1.

#### 4.4. El diseño al servicio de la causa

La confección de los diarios no se dejó al azar, y las informaciones se subrayaron llevándolas a Portada, a Cabecera o acompañándolas de Imágenes (Gráfico 4). *Arriba* y *Diário de Notícias*, con idéntico porcentaje del 43,5%, son quienes publican más noticias en la primera página, seguidos por *Diário da Manhã* (32,5%), y *ABC* (14,3%). Cuando entramos a analizar la cabecera, vemos que *ABC* es quien más utiliza este recurso (85,7%), seguido de *Diário de Notícias* (55,1%), *Diário da Manhã* (47,6%) y *Arriba* (35,2%). Finalmente, *Diário de Notícias* es el más visual (49,3%) junto con *Diário da Manhã* (44,4%), seguidos de *ABC* (30,6%) y *Arriba* (29,6%).

Gráfico 4: Noticias en portada, cabecera y con imagen. Comparación entre la prensa española y portuguesa, y entre la oficial y la privada. Elaboración propia.



Los diarios portugueses prefieren enfatizar poco más sus noticias llevándolas a portada: 36,4% frente a 34,4%; la cabecera se utiliza de forma parecida por la prensa española (51,0%) y portuguesa (50,3%). Y respecto al número de informaciones acompañadas de imágenes, son más visuales las páginas lusas (46,2%) que las españolas (29,9%).

La prensa de partido lleva al escaparate del periódico más noticias (37,6%) que la privada (31,4%). En cuanto a informaciones en cabecera, la privada (67,8%) se adelanta a la de partido (41,9%), al igual que en la utilización de imágenes, 41,5% frente a 37,6%.

Cuatro portadas completas le dedican al viaje *ABC*, *Arriba* y *Diário da Manhã*, el doble que *Diário de Notícias* (2). Coinciden en la del día 23<sup>36</sup>, primera jornada del caudillo en Portugal, y prácticamente todos en la del 22 -salvo *ABC*, que preferirá optar por el 25 para recordar, después de haber estado ausente el lunes 24,

<sup>36</sup> "Franco, en Portugal", *ABC*; "España y Portugal vivieron ayer en Lisboa una jornada histórica", *Arriba*; "Cariñosamente aclamado al llegar a Lisboa y al atravesar después, acompañado por nuestro jefe de Estado, las calles centrales de la capital el generalísimo Franco", *Diário da Manhã*; "Fue imponente la recepción al generalísimo Franco. El pueblo de Lisboa, manifestando su vibrante entusiasmo, secundó significativamente la cordialidad y la grandeza de la recepción oficial", *Diário de Notícias*. 23-X-1949, p. 1.

que el jefe de Estado seguía en Portugal-. Los madrileños coinciden también en los días 27 y 28. En cuanto al primero de ellos, *ABC* destaca el acto de la Universidad de Coímbra y *Arriba* se decanta por ir calentando el ambiente para que el recibimiento en Madrid sea multitudinario. Ambos ofrecen en sus respectivas ediciones del 28 la imponente bienvenida en la plaza de Oriente. Finalmente, *Diário da Manhã* dedicará al acontecimiento las portadas de los días 24 y 25, siendo el único que de forma ininterrumpida -del 22 al 25- mantiene en candelero la visita en este lugar privilegiado del periódico.

Imagen 1. Portadas de *Arriba* (22-X-1949), *Diário de Notícias* (23-X-1949), *Diário da Manhã* (27-X-1949) y *ABC* (27-X-1949)



Franco es el protagonista más destacado, seguido de Carmona y Salazar, que de forma intencionada queda relegado y fuera de los focos. Desde el espectacular recibimiento que se brinda al jefe del Estado español en la plaza del Comercio, ya quedaba clara la notoriedad que el protocolo le tenía asignado al presidente de la República. Acabado el acto, Franco y Carmona se enfilaron, en coche descubierto, hacia el palacio de Queluz, mientras que Salazar tomaba su coche por detrás de la tribuna, y con las cortinillas medio corridas desaparecía sin ser advertido. “Aquella mañana había sido otro prodigio “salazarino” sobre su concepto del poder, su necesidad y sus servidumbres” (Martínez de Bedoya, 1996: 322).

La prensa portuguesa describirá a Franco como el “general más joven de Europa”, con “una reputación legendaria de heroísmo y valor”<sup>37</sup>. La española incide en la “sencillez natural” de Carmona<sup>38</sup>, y denomina a Salazar “el salvador de Portugal”<sup>39</sup>.

Las imágenes que acompañan los textos son fotografías, principalmente, aunque *Arriba* introducirá ilustraciones simbólicas del gusto de la estética falangista. Normalmente, son muy oficiales y ostentosas, en sintonía con la monumentalidad idiomática de los textos. Franco y Carmona aparecen uniformados y ejerciendo funciones protocolarias. Las pocas veces que sale Oliveira Salazar, lo hace de civil, departiendo amigablemente con el caudillo, o acompañando a los dos jefes de Estado.

El dictador español asoma en actitud más rígida y oficial en los diarios madrileños que en los lisboetas, y siempre cumpliendo con las obligaciones propias de su cargo. La presentación de *ABC* es, además, muy ceremoniosa. *Diário de Notícias* y *Diário da Manhã* retratarán a Franco en traje y corbata visitando el monasterio de Batalha. *ABC* se reservará esta imagen más moderna para fotografiarle haciendo declaraciones a los periodistas. El Franco turista no será mostrado por la prensa española, que venía ocultando sus vacaciones y las de su familia por mor de la censura, y se limitará a incluir las fachadas de los monumentos portugueses. La mirada de *Diário de Notícias* es la más periodística y menos oficial, y *Diário da Manhã* tirará de archivo para difundir la foto del generalísimo que circulaba entre los soldados durante la Guerra Civil o la del caudillo y Salazar juntos en el encuentro que protagonizaron en Sevilla en 1942. A través de sus páginas veremos también a un Franco devoto, arrodillado y comulgando en Fátima.

## 5. Conclusiones

La excepcional cobertura que realizó la prensa española y portuguesa de la visita del jefe de Estado español a Portugal surtió el efecto deseado por las autoridades luso-españolas. Mejoró la imagen de Franco y le acercó a los organismos internacionales. La unidad de acción de los diarios, su aplastante homogeneidad discursiva y su coincidente tratamiento fue posible porque en ambos países -más en España que en Portugal- estuvieron bien amarrados mediante la censura, las consignas y la utilización de las mismas fuentes informativas.

En el contexto internacional de Guerra Fría en el que se desarrolla este hecho histórico, se produce un recuerdo permanente a la Guerra Civil y se presenta a Franco como una figura capaz de frenar al comunismo. El corifeo mediático remachará esta idea de que Franco tenía razón, apelará a los sentimientos nacionales, cargará contra las potencias democráticas por su debilidad contra el comunismo y ensalzará el catolicismo.

---

<sup>37</sup> *Diário da Manhã*, 22-X-1949, p. 6.

<sup>38</sup> *Arriba*, 22-X-1949, p. 1.

<sup>39</sup> *ABC*, 23-X-1949, p. 15.

Resulta significativa la intensidad con la que los diarios portugueses se aplican en esta tarea, con mayor entusiasmo aún que los españoles. Además, sobresale el papel de las cabeceras oficiales, que duplicaron en esfuerzo a las privadas y fueron más altisonantes en la adjetivación, lo que las convirtió en genuina prensa de combate ideológico.

La mayor concentración informativa se produjo en las fechas del 23, 25, 22, 27 y 28 de octubre. Se alargó su repercusión para que la comunidad internacional visualizara el triunfal recibimiento que los madrileños dispensaron al caudillo en la plaza de Oriente -lugar donde se plasmó en 1946 la protesta por la exclusión de España de todos los organismos internacionales-, convertida de nuevo en escenario de adhesión al dictador.

El género noticia fue el más profuso, si bien la prensa española barajó otros como las crónicas y artículos; los reportajes y entrevistas fueron residuales... alegatos ideológicos todos ellos, enmascarados bajo diferentes denominaciones. La prensa privada se decantó por la información, y la oficial se volcó con los artículos de opinión, evidenciando su mayor compromiso doctrinario.

Tanto los diarios españoles como los portugueses, y especialmente estos, no precisan la autoría en muchas de sus informaciones. Los textos más numerosos de la prensa española son de agencia, y sus enviados especiales tienen un papel notorio. Los colaboradores firman, sobre todo, en *Arriba*, que puso sus plumas al servicio de la maquinaria propagandística.

En esta línea es como cabe interpretar también la esmerada confección de los periódicos. Los portugueses subrayan sus informaciones llevándolas al lugar preferente de la portada y son los más visuales. La prensa oficial optó por la primera página para enfatizar sus mensajes y la privada se decantó por el uso de la fotografía.

## 6. Referencias bibliográficas

- Almuiña, Celso (1995a): "Análisis comparativo entre los modelos propagandísticos salazarista y franquista". En *II Encontro Internacional Relações Portugal-Espanha*. Porto, CEPESE, pp. 49-72.
- Almuiña, Celso (1995b): "Franco y Salazar, dos dictadores a la búsqueda de reconocimiento (1942/1949)". En *I Encontro Internacional. Relações Portugal-Espanha. Cooperação e Identidade*. Zamora/Porto, Fundación R. A. Henriques, pp. 123-164.
- Barrera, Carlos (1995): *Periodismo y Franquismo: de la censura a la apertura*. Barcelona, Ediciones Internacionales Universitarias.
- Cabrera, Ana (2006): *Marcello Caetano: Imprensa e Poder*. Lisboa, Livros Horizonte.
- Chuliá, Elisa (2001): *El poder y la palabra. Prensa y poder político en las dictaduras. El régimen de Franco ante la prensa y el periodismo*. Madrid, Biblioteca Nueva.
- Jiménez Redondo, Juan Carlos (1993): "La Política del Bloque Ibérico. Las relaciones Hispano-Portuguesas (1936-49)". *Mélanges de la Casa de Velazquez (MCV)*, 3, 175-201.
- Jiménez Redondo, Juan Carlos (1995): *Franco e Salazar: as relações luso-espanholas durante a Guerra Fria*. Lisboa, Assírio e Alvim.

- Jiménez Redondo, Juan Carlos (1996): *El ocaso de la amistad entre las Dictaduras ibéricas (1955-1968)*. Mérida, UNED.
- Loff, Manuel (1996): *Salazarismo e franquismo na época de Hitler (1936-1942)*. Porto, Campo das Letras.
- Martínez De Bedoya, Javier (1996): *Memorias desde mi aldea*. Valladolid, Ámbito.
- Medeiros Ferreira, José (1989): *Um Século de Problemas. As relações luso-espanholas da União Ibérica à Comunidade Europeia*. Lisboa, Livros Horizonte.
- Medina, João (2000): *Salazar, Hitler e Franco. Estudos sobre Salazar e a Ditadura*. Lisboa, Livros Horizonte.
- Oliveira, César (1995): *Cem anos de relações Luso-espanholas*. Lisboa, Cosmos.
- Paz, María Antonia (1992): “La historia de la comunicación: vínculos, concepto, líneas de investigación”. En *Anuario del Departamento de Historia*. Madrid, Universidad Complutense, pp. 293-301.
- Pena Rodríguez, Alberto (2012): “Periodismo, guerra y propaganda: la censura de prensa en Portugal durante la Guerra Civil española”. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 18 (2), 563-576.
- Pena Rodríguez, Alberto (2017): *Salazar y Franco. La alianza del fascismo ibérico contra la España republicana: diplomacia, prensa y propaganda*, Gijón, Ediciones Trea.
- Portero, Florentino (1989): *Franco aislado. La cuestión española (1945-1950)*. Madrid, Aguilar Maior.
- Rezola, Maria Inácia (2008): “The Franco–Salazar Meetings: Foreign policy and Iberian relations during the Dictatorships (1942-1963)”. *e-JPH*, 6 (2) Winter 2008, 1-11.
- Rivero Rodríguez, Ángel (2010): “España, Portugal y los falsos amigos”. *Relaciones Internacionales*, 13 (Febrero), 87-103.
- Ros Agudo, Manuel (2002): *La guerra secreta de Franco (1939-1945)*. Barcelona, Crítica.
- Sanz Hernando, Clara (2015): *La Voz de Castilla, el periódico de la Prensa del Movimiento en Burgos (1945-1976)*. En: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=58921> [Consulta: 4 de enero de 2017].
- Telo, António (2000): *Portugal e Espanha nos sistemas internacionais contemporâneos*. Lisboa, Edições Cosmos.
- Torre Gómez, Hipólito de la (1985): *Do “Perigo Espanhol” à amizade peninsular. Portugal-Espanha (1919-1930)*. Lisboa, Editorial Estampa.
- Vicente, Ana (1992): *Portugal visto pela Espanha. Correspondência diplomática 1939-1960*. Lisboa, Assírio e Alvim.
- Vicente, António Pedro (1994): “Franco em Portugal: o seu doutoramento Honoris Causa na Universidade de Coimbra -1949”. *Revista de História das Ideias*, 16, 19-71.

---

Clara Sanz Hernando es periodista y profesora de Comunicación Audiovisual. Licenciada en Periodismo y doctora por la Universidad de Burgos. Sus investigaciones se centran en la prensa durante el franquismo y los medios de comunicación.

Ana Cabrera González es investigadora en el Instituto de História Contemporânea de la Universidade Nova de Lisboa. Doctora en História Política Contemporânea y Mestre en Ciências de la Comunicación. Sus investigaciones se centran en la historia de los medios y comunicación política.